

[Text]

Houison for about 15 minutes, going all over him. He must be full of shrapnel.

Before we adjourn, I would like to thank everyone for coming out and being so attentive. I would also like to thank your staff, including Laura, who certainly worked very hard tonight on our behalf in making up the statistics for this meeting.

**The Chairman:** It has been a pleasure to have you with us. I hope we will be able to make some progress in the problems that you have brought before us, which are real and deserving.

I wish you the best, and I will certainly be talking to you again.

**Mr. Olmstead:** As an afterthought, I think most of us have the health we have because of the Red Cross parcels.

**The Chairman:** I am glad that you mentioned that. The committee adjourned.

[Traduction]

préposés ont retenu M. Houison pendant une quinzaine de minutes, l'examinant de tous côtés. Il doit être criblé d'éclats.

Avant de lever la séance, j'aimerais remercier toutes les personnes présentes d'être venues et de s'être montrées si attentives. J'aimerais aussi remercier les membres de votre personnel, y compris Laura, qui ont sûrement travaillé très fort pour préparer les données statistiques présentées à cette réunion.

**Le président:** Ce fut un plaisir de vous avoir parmi nous. J'espère que nous pourrons réaliser des progrès au sujet des problèmes que vous nous avez exposés, car ce sont des problèmes bien réels qui méritent qu'on s'en occupe.

Mes meilleurs vœux vous accompagnent et j'aurai certainement de nouveau l'occasion de parler avec vous.

**M. Olmstead:** Je viens de penser que si, pour la plupart, nous sommes en si bonne santé c'est sûrement grâce aux colis de la Croix-Rouge.

**Le président:** Je suis content que vous l'ayez mentionné. La séance est levée.